

Powerfresh



152002

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Deutschland

Tel.: +49 5258 971-0
Fax.: +49 5258 971-120
Service-Hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: **1.0**

Erstelldatum: 2025-11-05

Original-Bedienungsanleitung

1	Sicherheit	2
1.1	Signalworterklärung	2
1.2	Sicherheitshinweise	3
1.3	Bestimmungsgemäße Verwendung	5
1.4	Bestimmungswidrige Verwendung	5
2	Allgemeines	6
2.1	Haftung und Gewährleistung	6
2.2	Urheberschutz	6
2.3	Konformitätserklärung	6
3	Transport, Verpackung und Lagerung	7
3.1	Transportinspektion	7
3.2	Verpackung	7
3.3	Lagerung	7
4	Technische Daten	8
4.1	Technische Angaben	8
4.2	Baugruppenübersicht	9
4.3	Funktion des Gerätes	9
5	Installation und Bedienung	10
5.1	Installation	10
5.2	Bedienung	11
6	Reinigung	18
6.1	Sicherheitshinweise zur Reinigung	18
6.2	Reinigung	19
7	Entsorgung	20



Die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Geräts und ist eine wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk. Die Kenntnis aller enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten am Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

Für jeden Lebenszyklus müssen sämtliche relevanten Informationen aus der Betriebsanleitung dem jeweiligen Personal zur Verfügung stehen. Die Zurverfügungstellung liegt in der Verantwortung des Betreibers.

Ergänzend zur Betriebsanleitung müssen allgemeingültige, gesetzliche und sonstige verbindliche Regelungen zum Arbeits- und Umweltschutz angewiesen und beachtet werden.

DE

1 Sicherheit

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Anweisungen der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

1.1 Signalworterklärung

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Signalwörter gekennzeichnet. Diese Hinweise müssen unbedingt befolgt werden, um Personenschäden, Unfälle und Sachschäden zu vermeiden.



GEFAHR!

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor Gefährdungen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen, wenn sie nicht vermieden werden.



WARNUNG!

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Gefährdungen, die mittelschwere bis schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.



VORSICHT!

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor Gefährdungen, die leichte oder mäßige Verletzungen zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

ACHTUNG!

Das Signalwort **ACHTUNG** kennzeichnet mögliche Sachschäden, die bei Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises auftreten können.

HINWEIS!

Das Symbol **HINWEIS** setzt den Benutzer über weiterführende Informationen und Tipps für den Gebrauch des Geräts in Kenntnis.

DE

1.2 Sicherheitshinweise

Elektrischer Strom

- Eine zu hohe Netzspannung oder unsachgemäße Installation kann zu elektrischem Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Angaben auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Halten Sie das Gerät trocken, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Wenn im Betrieb Störungen auftreten, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Berühren Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit nassen Händen.
- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen und das Öffnen des Gehäuses nur von Fachkräften und Fachwerkstätten ausführen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.

- Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung.
- Knicken, quetschen oder verknoten Sie das Anschlusskabel nicht.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel des Geräts immer vollständig ab.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Greifen Sie immer an den Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Überprüfen Sie das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Verantwortung des Betreibers

Der Betreiber ist verantwortlich für die Einhaltung der aktuellen verbindlichen Gesetze, Bestimmungen, Verordnungen und der bestehenden nationalen Vorschriften zur Unfallverhütung, zum Umweltschutz sowie interner Arbeits-, Betriebs- und Sicherheitsvorschriften, die für den jeweiligen Aufstellungsort gelten.

Pflichten des Betreibers:

DE

- Betrieb des Geräts und angeschlossener Bauteile nur in technisch einwandfreiem Zustand mit funktionsfähigen Schutz- und Sicherheitseinrichtungen.
- Erstellung der Gefährdungsbeurteilung der Arbeitsplätze.
- Unterweisung und regelmäßige Schulungen des Personals. Besonders das Sicherheitskapitel und die Sicherheitshinweise müssen verstanden und eingehalten werden.
- Bereitstellen geeigneter persönlicher Schutzausrüstung (PSA).
- Einhalten der Wartungs- bzw. Reinigungsintervalle.
- Dokumentation von Schulungen/Unterweisungen, Austausch von Bauteilen.

Bedienpersonal

- Dieses Gerät darf nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissens bedient werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät in Betrieb nehmen.

Betrieb nur unter Aufsicht

- Betreiben Sie das Gerät nur unter Aufsicht.
- Halten Sie sich immer in der unmittelbaren Nähe des Geräts auf.

Fehlgebrauch

- Bestimmungswidrige oder verbotene Verwendung kann zu Beschädigungen an dem Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in betriebs sicherem und technisch einwandfreiem Zustand.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn alle Anschlüsse vorschriftsgemäß ausgeführt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur in sauberem Zustand.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.
- Nehmen Sie keine Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zu der in der Betriebsanleitung erläuterten Verwendung mit den gelieferten und zugelassenen Komponenten bestimmt.

Jeder darüberhinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer/Betreiber.

Folgende Verwendungen sind bestimmungsgemäß:

- Herstellen von Frucht-, Obst-, Gemüsesäften.

1.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zu Personenschäden sowie Sachschäden durch gefährliche elektrische Spannung, Feuer und hohe Temperaturen führen. Führen Sie ausschließlich diejenigen Arbeiten mit dem Gerät durch, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Folgende Verwendungen sind bestimmungswidrig:

- Verarbeiten von nicht geeigneten Lebensmitteln.

2 Allgemeines

2.1 Haftung und Gewährleistung

Das Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheits-technischen Regeln gebaut. Dennoch können bei der Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers bzw. Dritter sowie Beeinträchtigungen am Gerät oder an Sachwerten entstehen. Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bei Personen-/Sachschäden sowie Betriebsstörungen sind ausgeschlossen, wenn sie auf eine oder mehrere der nachfolgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung
- Nichtbeachtung/Missachtung der Anleitung und aller dazugehörenden Informationen
- Eigenmächtige bauliche oder technische Veränderungen des Geräts
- Einsatz von nicht ausreichend unterwiesenem und unzureichend qualifiziertem Personal
- Betrieb bei defekten oder nicht ordnungsgemäß angebrachten Sicherheits- und Schutzeinrichtungen
- Unzureichende Wartung oder Reinigung
- Nicht behobene Störungen
- Verwendung nicht zugelassener Medien, Reinigungsmittel usw.
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile
- Bedienungsfehler oder anderweitige Fehlanwendung
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung oder höhere Gewalt
- Zerstörung von Typenschild und bedien-/sicherheitsrelevanten Aufklebern.

DE

2.2 Urheberschutz

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.

2.3 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

3 Transport, Verpackung und Lagerung

3.1 Transportinspektion

Prüfen Sie die Lieferung nach Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden. Nehmen Sie bei äußerlich erkennbaren Transportschäden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen. Vermerken Sie den Schadensumfang auf den Transportunterlagen/ Lieferschein des Transporteurs und leiten Sie die Reklamation ein. Reklamieren Sie verdeckte Mängel sofort nach Erkennen, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

Falls Teile oder Zubehör fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Gerätes nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen.

Die Verpackung und einzelne Bauteile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Im Einzelnen sind dies: Folien und Beutel aus Kunststoff, Verpackung aus Pappe.

Führen Sie wiederverwertbare Verpackungen dem Recycling zu. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

3.3 Lagerung

Lassen Sie die Packstücke bis zur Installation verschlossen und bewahren Sie diese unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung auf. Lagern Sie die Packstücke nur unter folgenden Bedingungen:

- in geschlossenen Räumen
- trocken und staubfrei
- vor aggressiven Medien ferngehalten
- vor Sonneneinstrahlung geschützt
- vor mechanischen Erschütterungen geschützt.

Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) kontrollieren Sie regelmäßig den Allgemeinzustand aller Teile und der Verpackung. Erneuern Sie bei Bedarf die Verpackung.

4 Technische Daten

4.1 Technische Angaben

Bezeichnung:	Entsafter Powerfresh
Artikel-Nummer:	152002
Material:	Kunststoff, Edelstahl
Geschwindigkeitsstufen:	1
Drehzahl (Umdrehungen / Min.) max.:	3.000
Fassungsvermögen Tresterbehälter in L:	7
Durchmesser Einfüllschacht in mm:	80
Höhe Ausguss in mm:	210
Anschlusswert:	0,7 kW 220-240 V 50/60 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	245 x 450 x 535
Gewicht in kg:	13,1

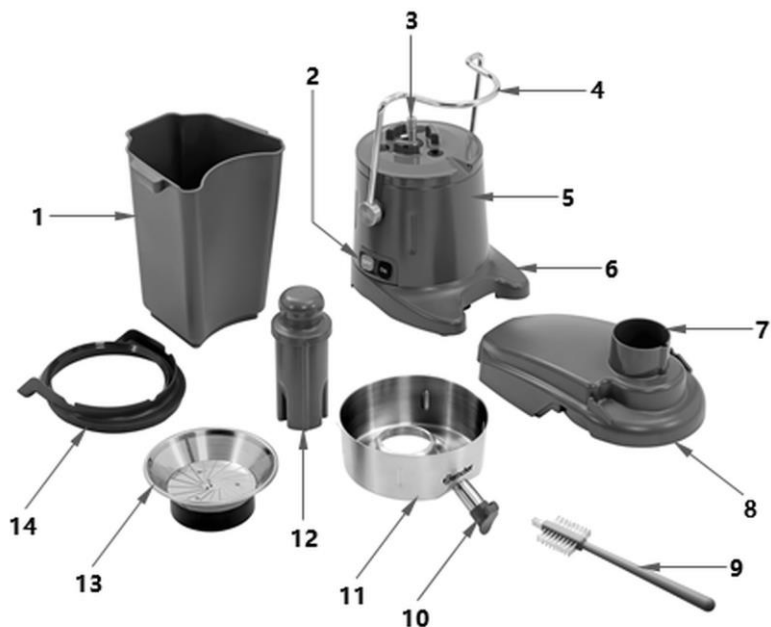
DE

Technische Änderungen vorbehalten!

Ausführung / Eigenschaften

- Geräteanschluss: steckerfertig
- Ausgelegt für: weiches und hartes Obst oder Gemüse
- Ein-/Ausschalter: ja
- Sicherheitsschalter: ja
- Steuerung: Knopf
- Eigenschaften:
 - XXL-Einfüllschacht für ganze Früchte (z. B. Äpfel) oder Gemüse
 - Ausguss verschließbar
 - Leistungsstarker, geräuscharmer Motor
 - Fein-Sieb aus Edelstahl
 - Anbauteile sind spülmaschinengeeignet (ausgenommen Basiseinheit)
- Inklusive:
 - 1 Reinigungsbürste

4.2 Baugruppenübersicht



DE

- | | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Tresterbehälter | 2. Bedienelemente |
| 3. Motorantrieb | 4. Verriegelungsbügel |
| 5. Basiseinheit / Motorblock | 6. Sockel mit Gummifüßen (5x) |
| 7. Einfüllschacht | 8. Deckel |
| 9. Reinigungsbürste | 10. Saftablaufrohr mit Verschluss |
| 11. Saftschale | 12. Stopfer |
| 13. Siebkorb | 14. Zwischenring |

4.3 Funktion des Gerätes

Das Gerät ist für eine professionelle und ergiebige Saftproduktion konzipiert. Der leistungsstarke Motor ermöglicht im Zusammenspiel mit dem großen Einfüllschacht und Tresterbehälter ein problemloses Entsaften ganzer Früchte oder auch Gemüse.

5 Installation und Bedienung

5.1 Installation

Auspacken / Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle äußeren und inneren Verpackungsteile, sowie Transportsicherungen.



VORSICHT!

Erstickungsgefahr!

Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporteile außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Ziehen Sie, falls vorhanden, die Schutzfolie vom Gerät ab. Ziehen Sie die Schutzfolie langsam ab, damit keine Kleberrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass das Typenschild und die Warnhinweise am Gerät nicht beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Anschlüsse leicht zugänglich sind und bei Bedarf schnell getrennt werden können.
- Beachten Sie bei der Standortwahl folgende Punkte:
 - Die Aufstellfläche muss eben, ausreichend tragfähig, wasserresistent, trocken und hitzebeständig sein.
 - Die vorgeschriebenen Fluchtwege freigehalten.
 - Einen sicheren Stand gewährleisten.
 - Ausreichend Platz zum Betreiben, Warten und Reinigen vorsehen.
 - Falls vorhanden, Lüftungsöffnungen für Zu- und Abluft freigehalten.
 - Geltende technische und baurechtliche Bestimmungen beachten.
- Halten Sie ausreichenden Abstand zu Tischkanten ein. Das Gerät könnte kippen und herunterfallen.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm zu brennbaren Wänden und Gegenständen ein.

Anschließen - Strom

- Prüfen Sie, ob die technischen Angaben des Geräts (siehe Typenschild) zu den Daten der örtlichen Stromversorgung passen.
- Schließen Sie das Gerät an eine ausreichend abgesicherte Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

5.2 Bedienung

Vorbereitung von Obst, Früchten und Gemüse

- Beachten Sie bei der Vorbereitung von Obst und Gemüse die folgenden Hinweise und die Angaben in der unten aufgeführten Tabelle.
- Waschen Sie Obst und Gemüse gründlich vor dem Entsaften, um alle Spuren von Schmutz und Pflanzenschutzmittel zu entfernen.
- Verwenden Sie nur frische Früchte oder frisches Gemüse, um beste Ergebnisse und den besten Geschmack zu erzielen.
- Äpfel, Ananas, Orangen, Trauben, Melonen, Karotten, Sellerie, rote Bete und Tomaten sind besonders für die Verarbeitung in der Saftpresse geeignet.
- Einige Lebensmittel sind durch ihre harte Konsistenz nicht geeignet für die Verarbeitung in einem Entsafter (z. B. Kokosnüsse).
- Gemüse mit dünner Schale muss nicht unbedingt geschält werden. Es kann auch mit einem Schwamm leicht abgeschrubbt werden, um eventuelle Verschmutzungen oder Wachsüberzüge zu entfernen.
- Früchte und Gemüse mit harter Schale wie z. B. Melonen, Ananas und Zitrusfrüchte sollten geschält werden.
- Entfernen Sie dicke Schalen von z. B. Zitronen, Orangen oder Ananas.
- Kerne und Steine von Früchten wie Mango, Papaya und anderem Steinobst entfernen, um Beschädigungen der Messer des Siebkorbes zu vermeiden.
- Manche Kerne von Zitrusfrüchten könnten bitter sein. Kerne dieser Früchte vor dem Entsaften entfernen.
- Schneiden Sie zu großes Gemüse und Obst in kleinere Stücke. Konisches Gemüse oder Obst, wie z. B. Karotten, sind mit der Spitzen Seite zuerst einzuführen.

Obst/Gemüse	Vorbereitung
Karotten	Schälen und ganz lassen, 2 - 3 gleichzeitig einführen
Äpfel	Waschen und ganz lassen (Stiel und Etiketten entfernen)
Rote Bete	Waschen, in passende Stücke schneiden
Erdbeere	Stiele entfernen
Weintrauben	Stiele entfernen
Bananen	Schale entfernen
Mango	Schale entfernen, Kerne entfernen
Ananas	Schale entfernen und in Stücke schneiden
Zitrusfrüchte (Orangen, Zitronen, Mandarinen, Grapefruit)	Alle Zitrusfrüchte schälen. Orangen und Zitronen können ganz gelassen werden
Melonen	Schale entfernen und in Stücke schneiden
Knollensellerie	In 6 - 7 cm große Stücke schneiden
Gurken	Schale entfernen, in ca. 15 cm große Stücke schneiden
Tomaten	-
Fenchel	In 6 - 7 cm große Stücke schneiden
Kirschen	Kerne entfernen
Aprikosen	Kerne entfernen
Pfirsiche	Kerne entfernen
Pflaumen/Zwetschgen	Kerne entfernen

Tipps und Hinweise

- Beim Entsaften von verschiedenen Früchten und Gemüse kann es hilfreich sein, mit unterschiedlichen Zusammensetzungen/Kombinationen zu entsaften: z. B. beim Entsaften von Äpfeln und Orangen zuerst weiches Obst (Orange), danach die harte Frucht (Äpfel) entsaften. Hierdurch erzielen Sie die beste Saftausbeute.
- Beim Entsaften von frischen Kräutern wie Minze oder Petersilie diese zwischen- durch, also zwischen Früchten und Gemüse entsaften, um eine möglichst hohe Ausbeute zu erzielen oder bei einer kleinen Menge Kräuter gleichzeitig mit einem Frucht- oder Gemüsestück einfüllen.
- Stärkehaltige Früchte (Bananen, Papaya, Feigen, Avocados, Mangos, etc) lassen sich schlecht entsaften (Bildung von Mus kann zu Verstopfungen des Siebkorbes führen). Bereiten Sie diese Fruchtarten eventuell in einer Küchenmaschine oder Mixer zu. Falls doch einmal z. B. Bananengeschmack für einen Saft benötigt wird, Banane als erstes oder zweites Fruchtstück einfüllen. Durch die Vermischung mit den anderen Fruchtsäften kann der Bananennektar etwas besser abfließen. Es kann jedoch zu Schaumbildung kommen.
- Beim Entsaften von kleinen Früchten wie Weintrauben und Erdbeeren diese jeweils als handvolle Menge einfüllen und nicht einzeln einfüllen. Somit werden bessere Resultate erzielt.
- Beachten Sie, dass rote Bete alle anderen Früchte und Gemüse verfärbt. Beim Herstellen von mehreren verschiedenen Säften den Saft mit der roten Bete als letztes herstellen, um die Verfärbung der anderen Säfte zu vermeiden.
- Apfelsaft wird sich an der frischen Luft schnell braun verfärben, fügen Sie ein wenig Zitronensaft zu.
- Servieren Sie den Saft am besten direkt nach dem Entsaften, da Säfte an der Luft mit der Zeit an Geschmack und Nährwerten verlieren.
- Niemals Eiswürfel oder gefrorene Früchte in den Einfüllschacht geben.

Vor dem ersten Gebrauch

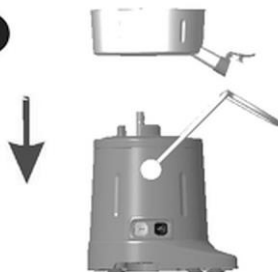
1. Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile des Gerätes vor dem ersten Gebrauch gründlich nach Anweisungen im Abschnitt **6 „Reinigung“**.
2. Spülen Sie die gereinigten Teile mit klarem Wasser nach.
3. Trocknen Sie diese anschließend mit einem fuselfreien Tuch ab oder lassen Sie sie an der Luft trocknen.
4. Wischen Sie den Motorblock mit Sockel und das Anschlusskabel nur mit einem weichen, feuchten Tuch ab.

Zusammenbau

1



2



DE

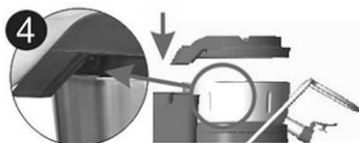
1. Stellen Sie den Motorblock auf eine trockene, ebene Oberfläche, so dass die Bedienelemente leicht zu erreichen sind.

Drücken Sie den Motorblock gut auf die Oberfläche, damit die Gummifüße des Sockels festen Halt finden.

2. Setzen Sie die Saftschale auf den Motorblock, so dass sich das Saft-Ablaufrohr mit Verschluss über der Aussparung im Sockel des Gerätes befindet.



3. Positionieren Sie den Tresterbehälter am Motorblock.



4. Positionieren Sie den Zwischenring auf den Rand der Saftschale.

Achten Sie darauf, dass sich die Aussparung für den Tresterauswurf gegenüber vom Saftablaufrohr mit Verschluss befindet.

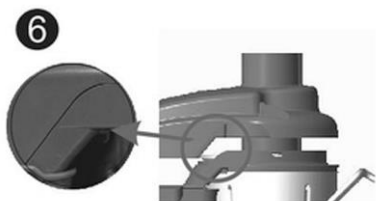


5. Senken Sie den Siebkorb in die Saftschale und befestigen Sie diesen durch leichtes Drehen auf dem Motorantrieb.



ACHTUNG!

Stellen Sie sicher, dass der Pin am Motorantrieb in die Aussparung am Boden des Siebkorbes einrastet.



6. Setzen Sie als nächstes den Deckel auf, achten Sie dabei darauf, dass die Rippen am Deckel mit den Einkerbungen im Zwischenring korrekt verbunden werden.



7. Ziehen Sie anschließend den Verriegelungsbügel über den Deckel, bis er einrastet. So wird der Kontakt zum Sicherheitsschalter hergestellt.

ACHTUNG!

Das Gerät kann nur dann funktionieren, wenn alle Teile korrekt zusammengesetzt sind und der Verriegelungsbügel mit Sicherheitsschalter auf dem Deckel eingerastet ist.

DE

Obst und Gemüse entsaften



WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch bewegliche Teile!

Führen Sie niemals Ihre Hand in die Einfüllschute. Drücken Sie die Lebensmittel immer mit dem mitgelieferten Stopfer in Richtung Siebkorb.

Halten Sie Haare, Hände, Kleidung und Küchenutensilien während des Betriebs von beweglichen Teilen fern.

Nehmen Sie den Deckel niemals ab, bis der Motor und der Siebkorb vollständig zum Stillstand gekommen sind.

1. Stellen Sie einen geeigneten Behälter für Saft unter das Saftablaufrohr.
2. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Einzelsteckdose an.



3. Drücken Sie die schwarze Taste „ON“, um das Gerät einzuschalten.

4. Füllen Sie das vorbereitete Obst bzw. Gemüse in den Einfüllschacht.

WARNUNG! Verletzungsgefahr!

Beim Einfüllen von Obst bzw. Gemüse in den Einfüllschacht können Finger oder unsachgemäß verwendete Gegenstände durch die Messer des Siebkorbcs erfasst werden.

Niemals Obst und Gemüse mit den Fingern oder Küchenutensilien nachschieben. Benutzen Sie immer den dafür vorgesehenen Stopfer!

5. Führen Sie den Stopfer mit leichtem Druck in den Einfüllschacht ein. Um eine maximale Menge an Saft zu gewinnen, bewegen Sie den Stopfer langsam nach unten.

ACHTUNG!

Bei zu starkem Druck wird die Saftgewinnung reduziert und das Gerät kann beschädigt werden.

Der ausgespresste Obst- oder Gemüsesaft fließt aus dem Saftablaufrohr und wird im darunter stehenden Behälter aufgefangen. Der Trester wird abgesondert und im Tresterbehälter gesammelt.

Obst oder Gemüse können nur so lange zugefügt werden, bis der Behälter oder der Tresterbehälter voll sind.

6. Achten Sie immer darauf, dass während des Entsaftens ein Behälter unter dem Saftablaufrohr der Saftschale steht.
7. Sollte der Behälter für Saft voll sein und ausgetauscht werden, schließen Sie das Saftablaufrohr mit dem Verschluss und öffnen Sie diesen wieder, wenn ein Behälter darunter steht.



DE

8. Beobachten Sie die Füllmenge des Tresterbehälters während des Betriebes. Sobald dieser voll ist, schalten Sie das Gerät mit der orangenen Taste „OFF“ aus und entleeren Sie den Tresterbehälter.

VORSICHT!

Ein überfüllter Tresterbehälter kann dazu führen, dass das Gerät nicht mehr richtig arbeitet. Überlaufender Trester kann bei Eindringen in das Motorgehäuse zu Schäden führen.

Tresterbehälter immer beobachten und regelmäßig entleeren!

9. Wenn das gewünschte Obst oder Gemüse entsaftet ist, lassen Sie das Gerät für einige Sekunden noch an, um den letzten Tropfen Saft abfließen zu lassen.
10. Schalten Sie das Gerät nach dem Entsaften mit der Taste „OFF“ aus.
11. Warten Sie einige Sekunden, bis der Motor zum vollständigen Stillstand kommt und trennen Sie erst dann das Gerät von der Steckdose (Netzstecker ziehen!).

6 Reinigung

DE

Der Betreiber muss dafür sorgen, dass das Gerät und dessen Sicherheits-einrichtungen im funktionsgerechten Zustand gehalten werden. Regel- und sicherheitstechnische Einrichtungen müssen auf ihre Wirksamkeit geprüft werden.

Wartungs-, Reinigungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von entsprechend fachlich ausgebildetem Personal durchgeführt werden.

Ist die Demontage von Sicherheitseinrichtungen beim Warten, Reinigen und Reparieren erforderlich, diese unmittelbar nach Abschluss der Arbeiten wieder anbringen und auf Funktion prüfen.

Sämtliche Wartungs- und Reinigungsarbeiten gemäß Bedienungsanleitung in den beschriebenen Zeitintervallen durchführen.

6.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder metallischen Gegenstände (Messer, Gabel etc.) um das Gerät zu reinigen. Spitze Gegenstände können das Gerät beschädigen und bei Kontakt mit stromführenden Teilen zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel, lösemittelhaltigen oder ätzende Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

6.2 Reinigung

1. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.
2. Demontieren Sie die abnehmbaren Teile zur Reinigung unmittelbar nach Gebrauch unter Beachtung der nachstehenden Reihenfolge:
 - den Verriegelungsbügel vom Deckel lösen,
 - den Deckel durch Anheben vom Zwischenring abnehmen,
 - den Siebkorb vorsichtig aus der Saftschale herausnehmen,
 - den Zwischenring von der Saftschale abnehmen,
 - die Saftschale vom Motorblock entfernen,
 - den Tresterbehälter vom Gerät abnehmen und den Trester entsorgen,
3. Reinigen Sie alle abgenommenen Teile des Gerätes unter warmem fließendem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel.

WARNUNG! Verletzungsgefahr!

Die Messer des Siebkorbes sind sehr scharf.

Benutzen Sie zum Reinigen des Siebkorbes die mitgelieferte Reinigungsbürste.

DE

4. Spülen Sie alle gereinigten Teile gründlich mit klarem Wasser nach.
5. Lassen Sie die Teile an der Luft trocknen oder trocknen Sie diese mit einem fuselfreien Tuch ab.

HINWEIS!

Alle abnehmbaren Teile des Gerätes können auch in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden.

WARNUNG!

Den Motorblock niemals unter fließendem Wasser reinigen, ins Wasser stellen oder in eine Geschirrspülmaschine geben.

6. Wischen Sie die Motoreinheit des Gerätes und das Anschlusskabel nur mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
7. Trocknen Sie die Motoreinheit und das Anschlusskabel anschließend mit einem weichen Tuch ab.
8. Setzen Sie nach dem Trocknen die abgenommenen Teile des Gerätes wieder zusammen, bevor Sie das Gerät erneut in Betrieb nehmen oder einlagern.

7 Entsorgung

Elektrogeräte



Elektrogeräte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Elektrogeräte müssen fachgerecht und umweltgerecht verwertet und entsorgt werden. Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Anschlusskabel vom Gerät.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne Kauf eines Neugerätes, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Importeur oder Verkäufer bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Geben Sie Elektrogeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.